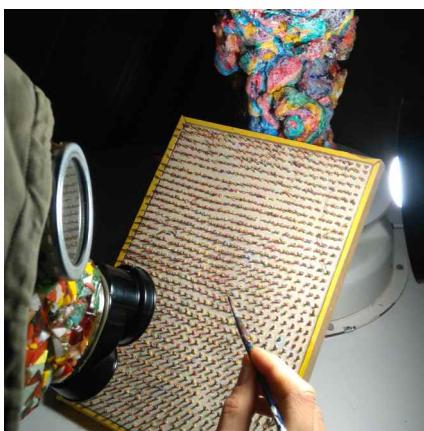
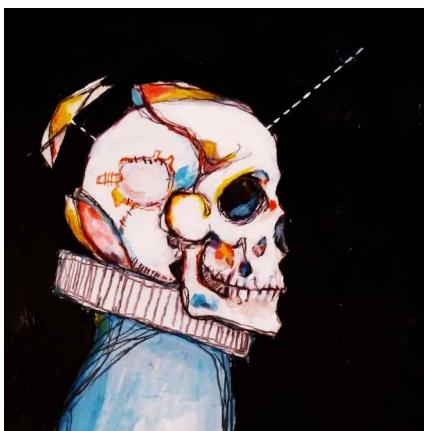


**CreArt**  
NETWORK OF CITIES FOR  
ARTISTIC CREATION



Visual arts artist-in-residence  
Vizualiųjų menų rezidencija

2021 KAUNAS  
Summer / Vasara

# 2021 KAUNAS

Every year Kaunas city hosts art residences of the **CreArt** network. Selected artists are provided a possibility to live and work in Kaunas city for one month. Later the results of the creative process are presented in a public exhibition that is held annually in Ars et mundus art gallery.

**CreArt** is an international project of cultural cooperation uniting 12 medium size European cities. Its aim is to provide artists with a prospect to present their work in Europe, to enhance creativity, cooperation, art exchange. The first art residence in Kaunas was organized in 2013; the 2021 residence was the 17th in a row.

Art residences put artists together, enhance dialogue, drive to develop and improve their regular artistic language. Therefore, it is natural that the works of authors who participate in this residence as well as in other similar initiatives of cooperation influence one another. I think that creative environment spreads the desire to create, similarly like a sports-club environment spreads the desire to train one's body. While reflecting on the importance of an art residence I often draw parallels with science: if scientists have conferences for idea generation and exchange, art residences for artists are the spaces for exchange of ideas, innovations of the creative processes, as well as other thoughts the results of which they can test in public exhibitions.

This year there are five artists participating in the international **CreArt** residence in Kaunas: **Fábio Araújo** (Aveiro, Portugal), **Giorgia Marras** (Genoa, Italy), **Silvia Mazzella** (Genoa, Italy), **Szymon Popielec** (Lublin, Poland), **Tomislav Šlipetar** (Zagreb, Croatia).

Understandably, the works created during the residence are very different in their form and themes. On one hand, it happens because the residence provides freedom of choice of creative means and topics, on the other, all participants represent different cultures, traditions, they arrive with different experience, knowledge and understanding of their place in the world. Though this is what is interesting about the works of the artists of this year's residence, their common grounds are the issues of reality, personal experience and disseminated meanings.

Curator:

Prof. Ph. D. Remigijus Venckus

Art critic, artist, professor at Vilnius Gediminas Technical University

The works of residents, created during their stay in Kaunas, are exhibited at Kaunas art gallery  
“Ars et mundus” (A. Mapu g. 20) August 31 – September 27, 2021.

# CreArt

Kauno mieste kasmet vyksta menininkų iš „**CreArt**“ miestų-partnerių tinklo rezidencijos. Jų metu suteikiamas galimybė mėnesį laiko gyventi Kaune bei kurti. Vėliau kūrybos rezultatai yra pristatomi viešoje parodoje, kuri kasmet įrengiamas galerijoje „Ars et mundus“.

„**CreArt**“ yra nuo 2012 m. vykdomas tarptautinis kultūrinio bendradarbiavimo projektas, jungiantis 12 Europos vidutinio dydžio miestus. Jo tikslas – suteikti menininkams galimybę pristatyti savo kūrybą Europoje, skatinti kūrybiškumą, bendradarbiavimą, meno mainus.

2021 metais įvyko jau septyniolikta meno rezidencija Kaune; pirmoji buvo surengta 2013 m.

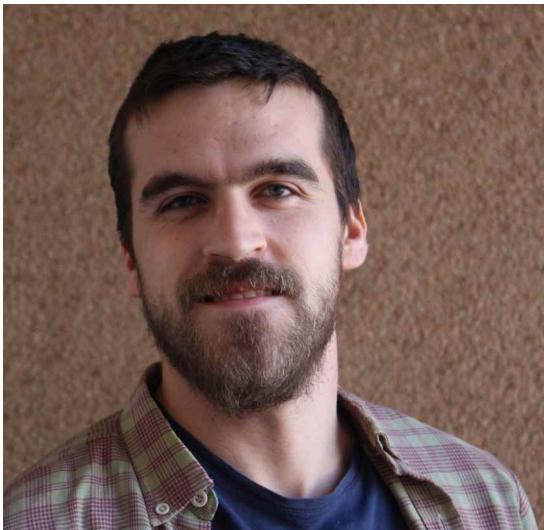
Meno rezidencijos suburia kūrėjus, skatina dialogą, verčia ne tik plėtoti, bet ir tobulinti savo nusistovėjusią meninę kalbą. Natūralu, kad ne tik šioje rezidencijoje, bet ir panašaus bendradarbiavimo iniciatyvose dalyvaujančių autorų kūryba daro poveikį vienas kitam. Manau, kad kūrybinė aplinka užkrečia noru kurti taip panašiai kaip ir treniruoti savo kūną lankantis sporto klube. Svarstydamas apie meno rezidencijos svarbą aš dažnai brėžiu paraleles su mokslu: jei mokslininkams idėjų apsikeitimo ir patikrinimo vieta yra konferencijos, tai meno žmonės savo idėjomis, sumanymais, kūrybinio proceso inovacijomis apsikeičia rezidencijų metu bei rezultatus patikrina viešai rengiamose parodose.

Šiemet tarptautinėje **CreArt** rezidencijoje dalyvauja 5 menininkai – **Fábio Araújo** (Aveiro, Portugalija), **Giorgia Marras** (Genuja, Italija), **Silvia Mazzella** (Genuja, Italija), **Szymon Popielec** (Liublinas, Lenkija), **Tomislav Šlipetar** (Zagrebas, Kroatija).

Suprantama, kad meno rezidencijos metu sukurti kūriniai labai skirtingesni tiek savo forma, tiek plėtojamomis temomis. Viena vertus, taip nutinka todėl, kad rezidencijoje yra suteikiamas laisvė rinktis kūrybos priemones ir temas, antra vertus, visi dalyviai atstovauja skirtingesnės kultūras, tradicijas, atvyksta su skirtinėmis patirtimi, žinojimu ir savo vietas pasaulyje suvokimu. Nors būtent tai ir yra įdomu šios rezidencijos kūrėjų darbuose, tačiau visus juos vienija klausimai apie tikrovę, asmeninę patirtį ir diseminuojamas prasmes.

Parodos kuratorius:  
Prof. Dr. REMIGIJUS VENCKUS  
Meno kritikas, menininkas, Vilniaus Gedimino technikos universiteto profesorius

Rezidencijos metu sukurti darbai eksponuojami Kauno meno galerijoje „Ars et mundus“ (A. Mapu g. 20) 2021 m. rugpjūčio 31 – rugsėjo 27 d.



## Fábio

Aveiro, Portugal / Aveiro, Portugalija

Fábio Araújo (1996). Master Degree in Drawing - Fine Arts (2020) and B.A. in Painting - Fine Arts (2018) at FBAUP. Student at Academy Of Fine Arts in Prague (AVU) - Drawing Studio of Jiří Petrbok in Czech Republic under the Erasmus+ Programe (2019/2020), Prague (CZ).

From October of 2021 will hold the position of Invited Assistant Lecturer in the Escola de Arquitetura, Arte e Design – University of Minho (EAAD), PT.

Shortlisted for Portuguese Emerging art 2020, Green Edition (2020); Shortlisted for Carpe Diem Arte Jovem Millennium BCP Award (2019); Shortlisted Aquisition Prize (2017/2018), FBAUP; Jovens Talentos Luso-Galaicos Award at XII Bienal de Pintura Eixo-Atlântico, ES/PT (2017); Joaquim Afonso Madeira Award, 8<sup>a</sup> Bienal de Pintura de Pequeno Formato (2017); Jovens Autores de Histórias Ilustradas apdovanojimas (2013). Exhibits solo and collectively since 2012.

“The problem of dissemination is pertinent to the Portuguese artist Fábio Araújo. According to him, a drawing and an object of reality that is worth to be depicted maintain a certain performative relation. Drawings and photogenic objects of the reality not only perform the mission of giving meaning to and documenting the reality and the environment but they also



perform the act of checking on the reality itself. Here the aspect of performativity occurs only when a drawing or an artistic image as well as the very object that is worth of artistic status becomes a theme for reflection, a means of experiencing the reality. During the residence the artist registers by photographic means a colourful window frame and always a different person posing behind it. The poser does not only lend their individuality to the frame, but also tears the every-day object away from its reality, turning it into an expositional object worth of aesthetic admiration, but disseminated by itself.”

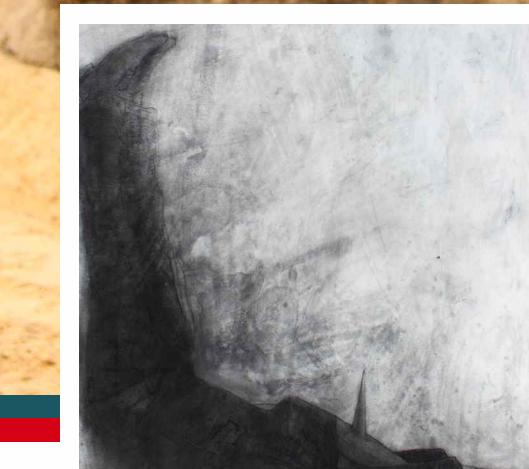
Fábio Araújo (1996) yra išgijęs vizualinių menų magistro laipsnį FBAUP. Prahos dailės akademijos studentas - Jiří Petrbok piešimo studija Čekijoje pagal „Erasmus+“ programą (2019/2020).

2021 m. rudenį pradės eiti dėstytojo padėjėjo pareigas Escola de Arquitetura, Arte e Design - Minho universitete (PT).

Atrinktas į Portugalų Kylančio Meno Žaliajį leidimą (2020 m.); „Carpe Diem Arte Jovem Millennium BCP Award“ apdovanojimą (2019 m.). Jovensos Talentos Luso-Galaicos apdovanojimas XII Bienal de Pintura Eixo-Atlântico, ES/PT (2017); Joaquim Afonso Madeira apdovanojimas, 8<sup>a</sup> Bienal de Pintura de Pequeno Formato (2017); Jovens Autores de Histórias Ilustradas apdovanojimas (2013).

Nuo 2012 m. rengiamos personalinės ir grupinės parodos.

„Diseminacijos problema aktuali portugalų menininkui Fábio Araújui. Anot jo, piešinys ir paveikslų vertas tikrovės daiktas / objektas turi tam tikrą performatyvų ryšį. Piešiniai ir fotogeniškai atrodantys aplinkos daiktai atlieka ne tik tam tikrą aplinkos, tikrovės iprasminimo bei dokumentavimo misiją bet ir pačio realumo patikrinimo aktą. Čia performatyvumo aspektas išryškėja tuomet, kai tiek piešinys arba meninis atvaizdas, tiek pats meno statuso vertas daiktas / objektas tampa mastymo pagrindu, tikrovės patyrimo priemone. Rezidencijos metu kūrėjasis fotografiniu būdu fiksuoja spalvotą lango rémą ir už jo pozuojanti vis kita asmeni. Pozuojantis asmuo ne tik langui paskolinia savo individualumą, bet ir patį kasdienį objektą / daiką atplėšia nuo savosios kasdienybės, paverčia estetinio pasigréjimo vertu parodiniu, bet jau savaime diseminuotu eksponatu“.



# MARRAS



## Giorgia

Genoa, Italy / Genuja, Italija

Giorgia Marras was born on 21st April 1996 in Genoa. Since she was a child, she revealed her artistic talents.

She trained at the Paul Klee Art school and later she enrolled at the Ligustica Academy of Fine arts in Genoa.

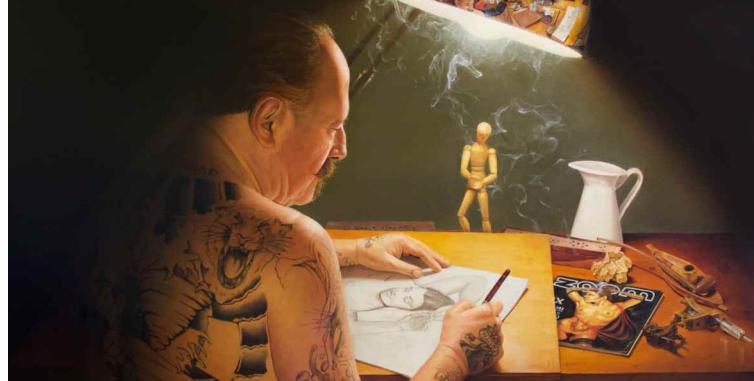
At the age of 16, she approached the hyperrealist movement, attending lessons from the spanish artist Ruben Bellosio, her training manifested itself in the absolute and very pure rigour of drawing and the exaltation of the human figure.

During these years, Giorgia got very close to the pastel technique and then devoted herself to oil painting.

Her knowledge of the protagonists of the Italian renaissance and mannerism is deep, especially thanks to repeated trips to Rome, Naples and Florence, she became passionate about the art of Caravaggio.

She then began to follow a more classical artistic path, influenced and fascinated by the ingenuity of Michelangelo Merisi, she devoted herself to creating works full of pathos and violence, darkening her palette to give prominence to the suggestive contrast between light and darkness.

"A hyperrealist painter from Italy Giorgia Marras. She develops precise figurative painting, yet the dominating themes are manifesting, questioning the problems of beauty, aesthetic



admiration. The painted scenes give the initial impression of poetic, engaged literary narrative. In this way the author revises the painting compositions of the past, demonstrating excellent knowledge of art history. Hyperrealism always surprises us, it is like a mirror of reality that makes us stop unexpectedly in a moment of the daily rush and, looking at the image, doubt even the realness of reality itself. Hyperrealism is an image that is too real; we stop at a picture and observe the detailed strokes, searching for beauty in those fragments of an artwork that would doubtfully occupy our attention in reality. During the residence Marras created a narrative where we see a dying deer and burning woods in the background. In this way, contrasting aesthetic admiration and ethics, the artist provokes us for a deep dialogue about being, reality, meanings and emotions".

---

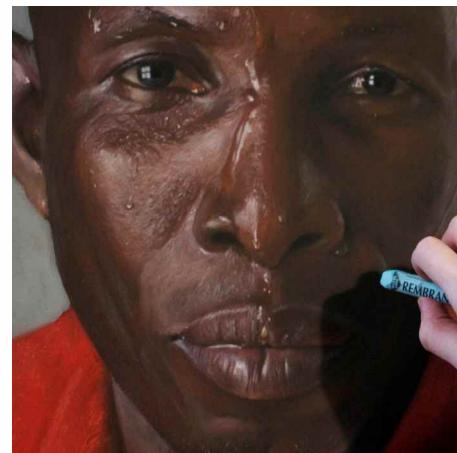
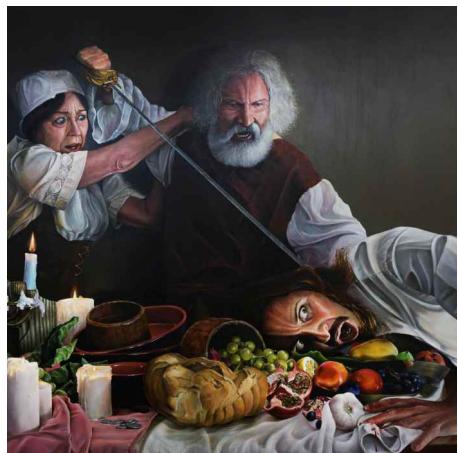
Giorgia Marras gimė 1996 m. Genujoje.

Mokėsi Paul Klee meno mokykloje, vėliau – Genujos Dailės akademijoje. Sulaukus 16 metų ji priartėjo prie hiperrealistinio judėjimo, dalyvaudama ispanų menininko Ruben Bellosio pamokose.

Jos žinios apie Italijos renesanso ir manierizmo protagonistus tapo gilios po pakartotinių apsilankymų Romoje, Neapolyje ir Florencijoje.

Giorgia – aistringa Caravaggio meno gerbėja.

„Hiperrealistinės tapybos astovė iš Italijos Giorgia Marras. Ji plėtoja tikslią figūratyvinę tapybą, tačiau vyraujančios temos dažnai yra manifestinės, kvestionuojančios grožio, estetinio pasigérėjimo problemas. Nutapytos scenos dažnai iš pirmo žvilgsnio atrodo labai poetiskos, angažuotos literatūriui pasakojimu. Tokiu būdu kūryboje autorė revizuoją praeities tapybos kompozicijas ir demonstruoja puikų dailės istorijos žinojimą. Hiperrealizmas mus visada stebina, jis lyg realybės veidrodis, netikėtai verčia stabtelėti kasdienybės bégime ir žvelgiant į atvaizdą net abejoti pačios realybės realumu. Hiperrealizmas – tai pernelyg realus atvaizdas; mes sustojame prie paveikslø ir stebime detalius potėpius, ieškome grožio tuose kūrinio fragmentuose, kur vargu ar mes ieškotume tikrovėje. Rezidencijos metu G. Marras sulkurė pasakojima, kuriamo regime žūstantį elnią ir už jo liepsnojančius miškus. Tokiu būdu, supriehindama estetinį pasigérėjimą ir moralę, menininkė mus provokuoja giliam dialogui apie būti, tikrovę, prasmes ir jausmus“.





## Silvia

Genoa, Italy / Genuja, Italija

Silvia Mazzella was Born in Genoa in 1993.

Graduated in photography and Master in visual arts. Her work with photography focuses on the symbolism of interpersonal and social space and on self-determination in relation to the contemporary context.

Favourite author is Georges Perec.

She is Libra ascending Scorpio.

In May 2019 she is co-founder of MIXTA, a cultural association that reconciles ethnographic approach and artistic research in the urban and social fabric of the city of Genoa.

"Italian artist Silvia Mazzella creates photographic art. At the centre of her creation are symbols arising from the social environment. The most important task for the creator is the identification of the symbol that happens not due to the knowledge and management of the general communication process, but thanks to self-reflection, personal relations with the environment of the present. Representations of reality created by the means of image reproduction make the documented environment problematic, i.e. Mazzella documents reality that is new and unknown to her, trying in this way to domesticate it, to provide it with new meanings. By



composing various different images, she is looking for visual commonness like universal symbolism. In this case, tearing the objects out of their characteristic environment the artist does not allow us to create their individual meanings for ourselves related to a particular place, time, space, landscape and similar".

---

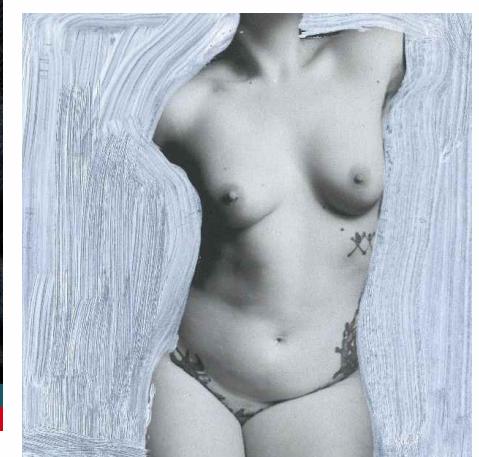
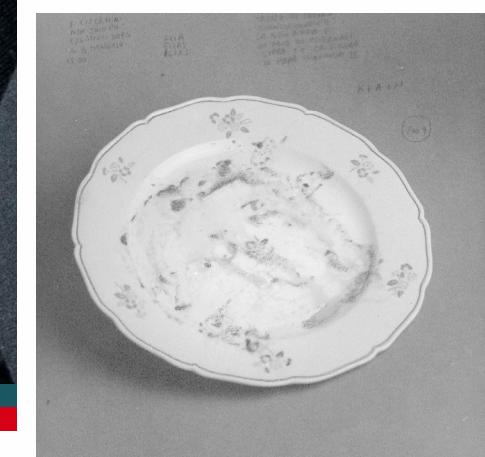
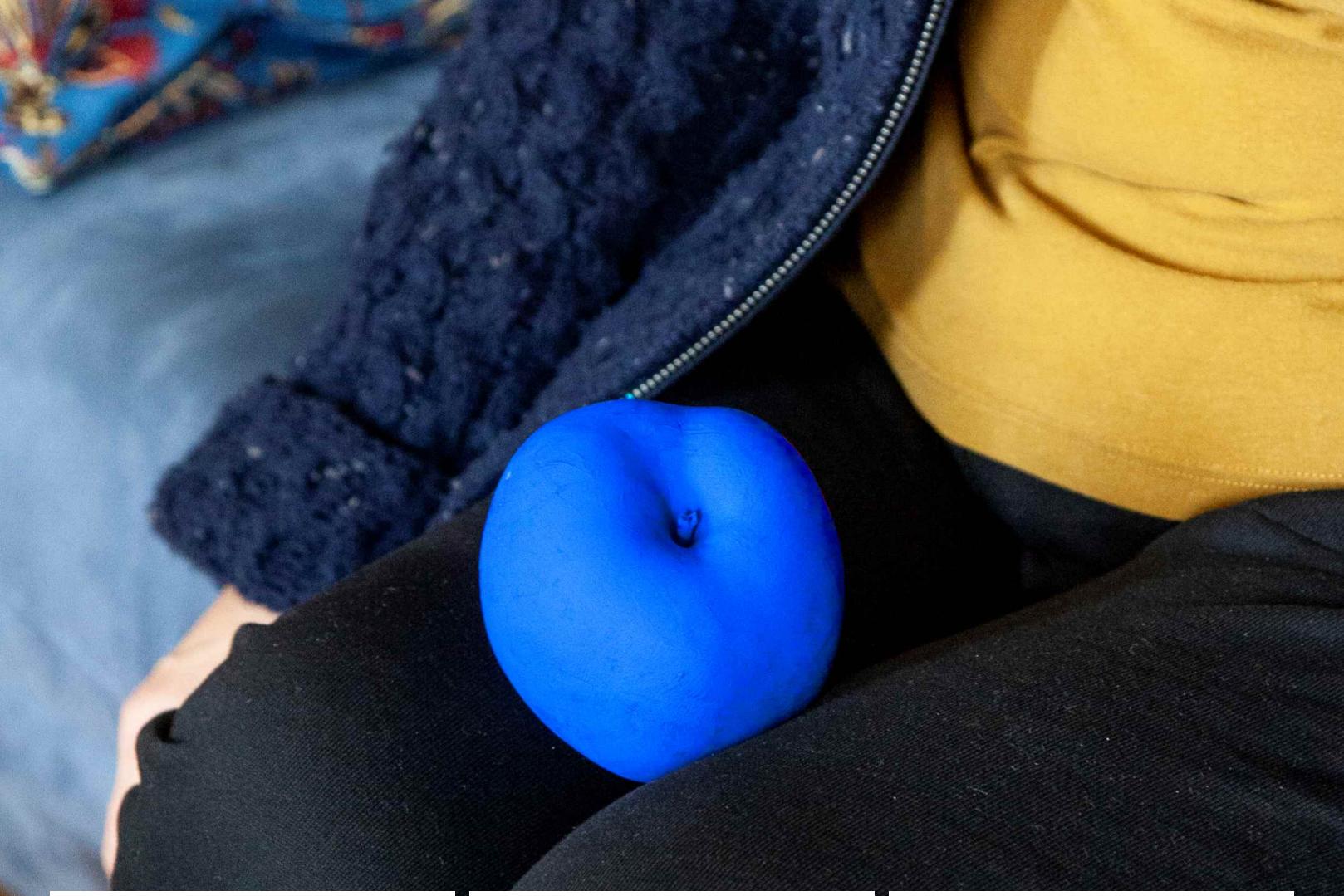
Silvia Mazzella gimė 1993 m. Genujoje.

Studijavo fotografią, taip pat turi igijusi vizualiųjų menų magistro laipsnį. Jos, kaip fotografės, darbai sutelkti į tarpasmeninės ir socialinės erdvės simboliką, atsižvelgiant į šiuolaikinį kontekstą.

Mégstamiausias autorius – Georges Perec.

2019 m. Silvia įkūrė kultūros asociaciją MIXTA, kuri komponuoja etnografinį požiūrį ir meninius tyrimus Genujos miesto ir socialinėje erdvėje.

„Italijos menininkė Silvia Mazzella kuria fotografijos meną. Jos kūrybos centre – simboliai, kylantys ir socialinės aplinkos. Kūrėjai svarbi simbolio identifikacija, vykstanti ne dėka bendrojo komunikacijos proceso žinojimo ir įvaldymo, bet dėka savirefleksijos, asmeninių ryšių su dabarties aplinka. Vaizdo reprodukavimo priemonėmis kuriami tikrovės atvaizdai suprobleminė dokumentuojamą aplinką; t. y. S. Mazzella dokumentuoja tikrovę kuri jai yra nauja ir nepažini bei taip bando ją prisijaukinti, suteikti naujas prasmes. Komponuodama skirtingus atvaizdus ji ieško vizualinės bendrystės tarsi universalus simboliskumo. Šiuo atveju daiktus / objektus išplėsdamas iš jiems būdingos aplinkos, menininkė neleidžia mums susikurt individualių prasmui, susietų tik su konkrečia vieta, laiku, erdve, kraštovaizdžiu ir panašiai“.





## Szymon

Lublin, Poland / Liublinas, Lenkija

Born in 1989 in Szczebrzeszyn (Poland).

He graduated from Barnard Morando high school in Zamość and the College of Fine Arts at the Maria Curie-Skłodowska University in Kazimierz Dolny. He is a graduate of the Faculty of Arts at the Maria Curie-Skłodowska University in Lublin. He completed his diploma in 2016 in the prof. Jan Gryka's atelier.

In the years 2011-2012 he was a scholar at the Constantine the Philosopher University in Nitra.

In 2012, he became a laureate of the national competition Limits of Drawing.

"The Polish artist Szymon Popielec is well-known for his performative and object estranging art. Commonly he creates sculptural compositions from objects of various purposes. He often uses toy figures (usually toy soldiers). Applying various colours and constructing unfamiliar forms the artist changes the primary meaning of the objects he uses for composition. The process in which things and / or their composition, depending on the change of form and their relation to the environment and the assessed contact, scatter their primary



meanings and acquire new ones is termed dissemination. Popielec masks the primary meanings of objects purposefully, as if converting them into spectres. His artistic creation speaks to us about the estrangement of place, time, space and even intentional gamification. During the period of the residence the artist develops his creative strategy in the direction of ready made and found footage by collecting and composing various objects".

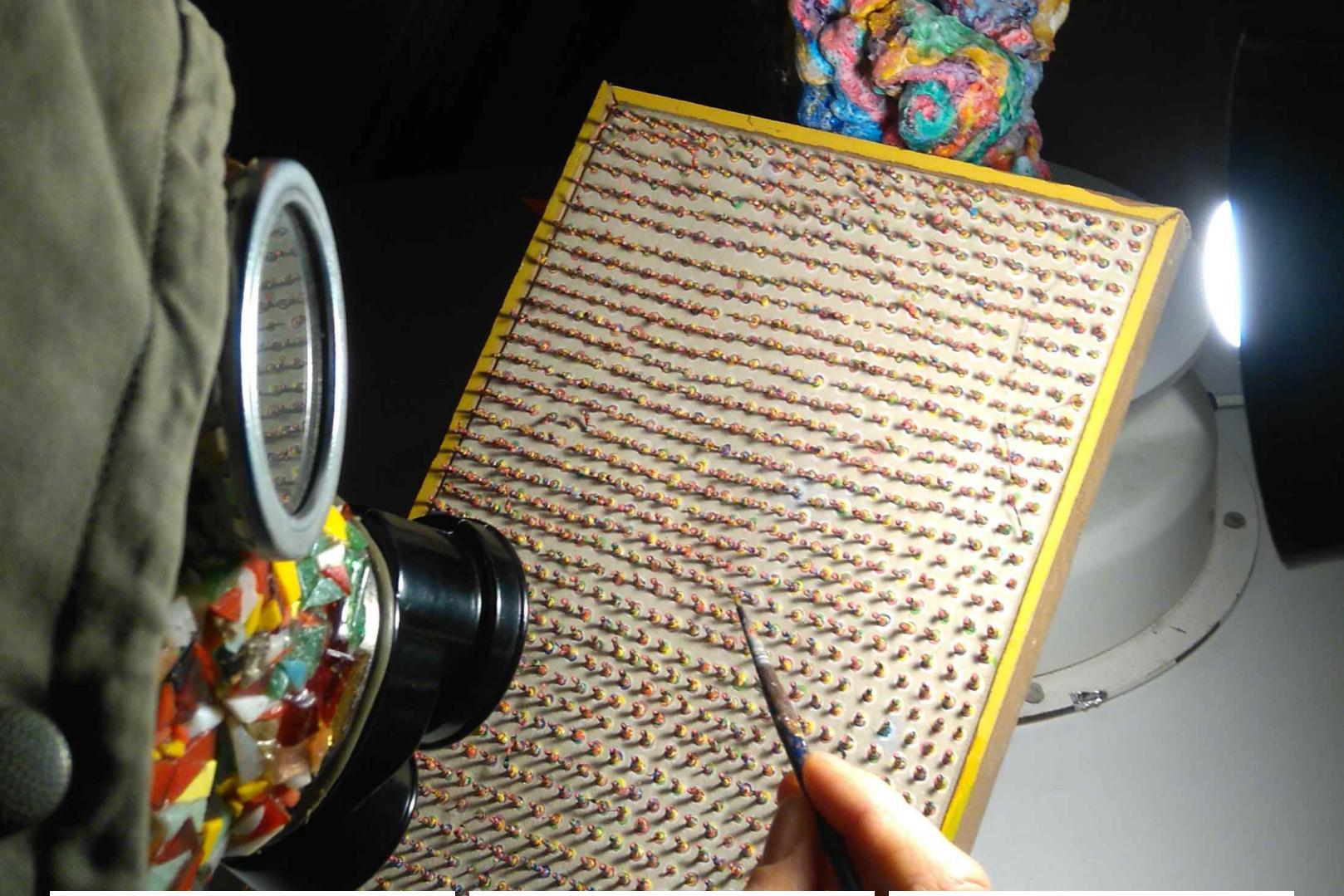
Gimė 1989 m. Ščebžezine (Lenkija).

Baigė Zarnočio Barnardo Morando vidurinę mokyklą ir Kazimierz Dolny Maria Curie-Skłodowska universiteto Dailės kolegiją. Vėliau studijavo Liublino Maria Curie-Skłodowska universiteto Menų fakultete pas prof. Jano Gryko.

2011-2012 metais gauta stipendija studijuoti Konstantino universitete Nitroje.

2012 metais Szymon tapo nacionalinio konkurso "Limits of Drawing" laureatu.

„Lenkų menininkas Szymon Popielec, kuris yra gerai žinomas dėl kuriamo performatyvaus ir objektus sukeistinančio meno. Dažniausiai jis kuria skulptūrines kompoziciją iš skirtingos paskirties daiktų / objekto. Kūryboje neretai taiko žaislines figūrelės (dažniausiai kareivėlius). Margindamas įvairiomis spalvomis ir konstruodamas neįprastas formas, menininkas pakeičia pirmines komponuojamų daiktų prasmes. Kai daiktai ir / arba jų kompozicija, priklausomai nuo formos kitimo ir santykio su aplinka bei vertinamuoju kontaktu, praranda / išbarsto savo pirmines prasmes ir igauna naujas yra vadinama diseminacija. Tad S. Popielec pirmines prasmes specialiai maskuoja, tarytum jas paverčia šmēklomis. Jo kūryba mums byloja apie vietas, laiko, erdvės sukeistinių ir netgi intencionalų sužaidybinių. Rezidencijos metu rinkdamas ir komponuodamas įvairius daiktus / objektus menininkas kūrybinę strategiją plėtoja ready made ir found fotage kryptimi“.





## Tomislav

Zagreb, Croatia / Zagrebas, Kroatija

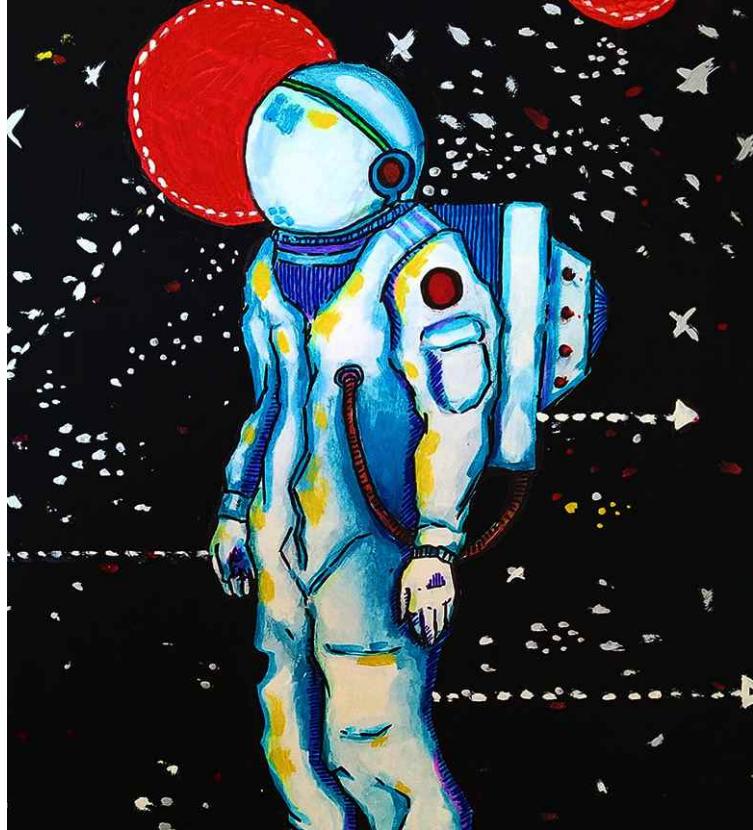
Tomislav Šlipetar was born in Zagreb.

In 2014 he graduated from the Academy of Fine Arts in Zagreb in the class of Igor Roncevic - Painting Department.

In 2015, he became a member of HDLU. In addition to permanent group exhibitions, Tomislav has collected a considerable number of judged solo exhibitions. He won the Rector's Award for Excellence in 2013.

In 2016, he received the status of an independent artist.

"Tomislav Šlipetar applies a technique of acrylic in his work. Usually he develops the themes of loneliness, separation from social reality. At the centre of the artworks created during Kaunas residence there is a stylized male figure. The drawing style of the author reminds that of comics and perhaps appeals subconsciously to the criticism of popular culture as well as revises the story with illustrations. The most important for him is hyperbolized expression of the body anatomy in painting, but also the moment of repetition. Here repetition strengthens the position of the body, questioning in this way the problem of a person's being with himself – when the inner voice may speak louder than ever, and in a closed environment, in loneliness the mind is poisoned with an infection of melancholy".



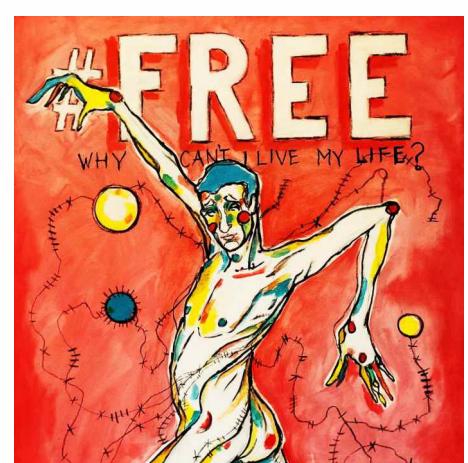
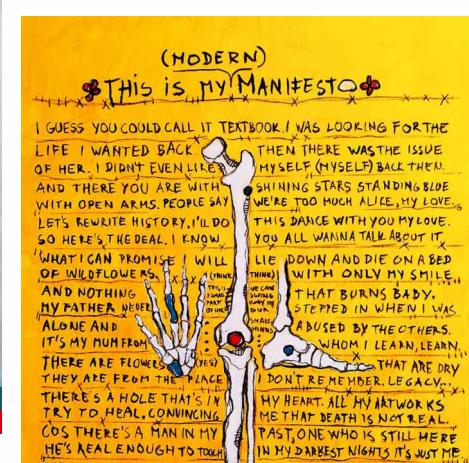
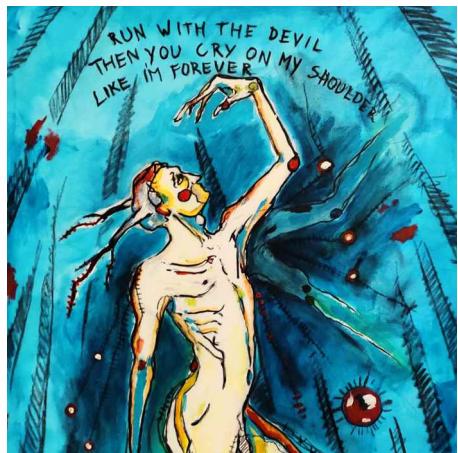
Tomislav Šlipetar gimė Zagrebe. 2014 m. jis baigė tapybą Zagrebo Dailės akademijoje pas Igor Roncevic. 2015 metais tapo HDLU nariu.

Be nuolatinių grupinių parodų, Tomislav surengė nemažai įvertintų personalinių parodų.

2013 m. jis laimėjo Rektoriaus apdovanojimą už meistriškumą.

2016 m. gautas nepriklausomo menininko statusas.

„Tomislav Šlipetar kūryboje taiko akrilo techniką. Dažniausiai plėtoja vienatvės, atskyrimo nuo socialinės tikrovės temas. Meno rezidencijos metu sukurtų kūrinių centre puikuojasi stilizuota vyriška figūra. Autoriaus plėtojama tapybos maniera primena komikso piešinius ir galbūt net nesąmoningai apeluoja į populiariosios kultūros kritiką bei revizuoja pasakojimą iliustracijomis. Jam tapyboje svarbiausia ne tik hiperbolizuotai išreikšta kūno anatomija, bet ir pakartojimo momentas. Čia pakartojimas stiprina kūno poziciją ir taip kvestionuoja paties žmogaus buvimo su savimi problemą – kai vidinis balsas gali prabili aštriau nei bet kada, o uždaroje aplinkoje, vienatvėje protas apnuodijamas melancholijos užkratu“.







# CreArt

NETWORK OF CITIES FOR ARTISTIC CREATION



AVEIRO  
Câmara Municipal



COMUNE DI GENOVA



HRVATSKO  
DRUŠTVO  
LIKOVNIH  
UMJETNIKA



Ayuntamiento de  
Valladolid  
Fundación Municipal de Cultura



Lecce



Skopje



Liverpool  
City Council



KATOWICE  
*dla odmiany*



KAUNO KŪRYBINIU INDUSTRIJU CENTRAS



LIETUVOS  
KULTŪROS  
TARYBA



Bendrai finansuojama pagal  
Europos Sąjungos programą  
„Kūrybiška Europa“

